

C E R E T A N I A

PERIODICO DEFENSOR DE LOS INTERESES DE LA COMARCA

Las Escuelas Graduadas

Gracias a las oportunas gestiones de nuestro digno Alcalde, don Valentín Górriz, ha quedado resuelto favorablemente este asunto.

Para satisfacción de nuestros lectores y de Puigcerdá todo, copiamos a continuación las siguientes cartas:

Del Gobierno Civil de Gerona:

Sr D. Valentín Górriz

Mi querido amigo: Remito a V. la adjunta carta del Subsecretario de Instrucción Pública relativa a las Graduadas.

De V. affmo. buen amigo y s. s.

q. e. s. m.

Juan de Urquia

Del Sub-Secretario de Instrucción Pública y Bellas Artes:

Ilmo. Sr. D. Juan de Urquía

Mi querido amigo: Tengo la satisfacción de manifestar a V. que ha sido rehabilitado el expediente de graduación provisional de las Escuelas de Puigcerdá, asunto que a V. tan vivamente interesa y a que hace referencia el escrito que me remite del Alcalde de dicha localidad D. Valentín Górriz.

Suyo affmo. amigo s. s.

q. s. m. b.

Javier Leaniz

4 abril de 1925.

¿Quién inventó la Imprenta?

(Conclusión)

Strasburgo no solo defiende su pretensión sino que niega que fuese Juan Gutenberg el inventor de la imprenta. Para los estrasburgueses quien realizó el maravilloso invento fué el primer impresor de Strasburgo, Juan Mentel, y seguras de esto, las crónicas de 1640 hablan de la celebración de unas grandes fiestas en conmemoración del segundo jubileo. Dicen aún más: Juan Mentel participó confidencialmente a Juan Gutenberg de su invento, y este traicionó la amistad y, junto con Juan Fust, se estableció en Maguncia.

No han faltado quienes han desmentido tal creencia, de manera que en la documentada obra «Invención y desarrollo del Arte tipográfico», editada en 1888, se habla de unos «Anales» encontrados en 1690, los cuales demuestran que en Strasburgo Gutenberg inició algunos ensayos, pero la invención de la imprenta tuvo lugar en Maguncia. En una edición española de las obras del señor Schaab, el historiador de la imprenta, leemos lo que sigue: «Strasburgo fué la cuna del arte tipográfico, pero una cuna sin niño».

Juan Gutenberg era pobre. Venía de fami-

lia noble y con vienes de fortuna, pero, según dice el historiador universal César Cantú, en el año 1421 hubo en Maguncia una revolución contra la nobleza y ésta tuvo que emigrar. No es aventurado el suponer que la familia Gutenberg perdiese entonces su fortuna, y Juan tuviese que trabajar para ganar el pan de cada día. Se desconoce su infancia; tan sólo nos dicen los historiadores que en la edad de 14 años se dedicaba en Strasburgo, de una manera secreta, a diferentes artes mecánicas. Juan Gutenberg era un hombre muy habil. En su juventud se dedicaba a tallar piedras preciosas y a hacer espejos; fué después cuando construyó una prensa y junto con un platero y un grabador construyeron objetos para imprimir. Careciendo de bienes de fortuna y convencido de que para desarrollar su nuevo invento se necesitaban crecidas cantidades, en 1450 celebró convenio con un rico capitalista de Maguncia, Juan Fust, el cual le prestó 800 gulden de oro.

A la asociación Gutenberg-Fust se agregó poco después el calígrafo hábil e inteligente Pedro Schoeffer, el cual, como dice Van der Linde en su obra «Gutenberg: historia e invención», prestó tan excelentes servicios que Juan Fust no vaciló en admitirle como yerno y socio en sus otras empresas.

Dice Schaab, después de laboriosas investigaciones, que no hay duda de que Juan Gutenberg inventó la fundición de las letras de molde aunque hay que creer que al principio empleó caracteres sueltos de madera. Y dice después este mismo historiador de la imprenta, que al lado de Gutenberg prestó muy relevantes servicios el calígrafo Pedro Schoeffer, afirmando que en el invento de la fundición de tipos deben aparecer juntos estos dos nombres, y al lado de ellos, el de Juan Fust, el socio capit lista.

Los 800 gulden aportados por Fust en 1450 se gastaron en vencer las dificultades técnicas esenciales; de manera que al querer Juan Gutenberg empezar la impresión de la Biblia, Juan Fust aportó otros 800 gulden en oro, garantizados en un contrato por la imprenta, con sus herramientas y existencias de papel. Este contrato se firmó en 1452.

Hasta estos momentos la razón social, Gutenberg—Fust—Schoeffer vivía en perfecto acuerdo. Pero, cuando la Biblia estaba por terminarse, la codicia se apoderó de su socio capitalista y Juan Gutenberg fué condenado por el juzgado de Maguncia a entregar 2.026 gulden oro o la imprenta, según decía el contrato firmado en 1452. Esta cantidad era la que aportó Juan Fust y que al reclamarla sabía que Gutenberg, faltándole recursos para abonarla tendría que entregar la imprenta con sus herramientas y existencias de papel, según el convenio firmado. Ningún historiador nos dice que Schoeffer participara en la villanía de su suegro, pero tanto Schaab, Van der Linde como Tritheim y otros más, aseguran que Pedro Schoeffer trató públicamente de atribuirse la honra del invento, comportamiento equívoco, aunque no tan indigno como el de Juan Fust, para el maestro activo y perseverante que los había iniciado en los secretos de su maravilloso invento.

Juan Gutenberg, después de una vida de sufrimientos y privaciones, veía como la recompensa a su talento y a su trabajo le era quitada por una acción villana de su socio. Pero no desmayó. Tenía 55 años y aún conservaba los bríos y la actividad perseverante de su juventud. Y junto con el síndico y doctor Humery de Maguncia estableció una nueva imprenta. Y emprendió con la misma fé y el mismo entusiasmo de antes, los trabajos para la creación del nuevo taller. La primera obra que publicó fué en el año 1460.

Por fin, en 1465, el príncipe Adolfo de Nassau recompensa la actividad de Juan Gutenberg, nombrándole caballero de la corte, con pensión vitalicia. Y en estos momentos acaba su vida de impresor, y con ella sus sufrimientos y sus privaciones. Dos años más tarde, entre los últimos del año 1467 y los principios de 1468, pasó a mejor vida el hombre noble y bueno que encontró en los que creía sus amigos la villanía y la traición, disputándole unos y otros su maravilloso invento, llamado a revolucionar el mundo. Recibió cristiana sepultura en la iglesia de los Dominicanos de Maguncia, la cual fué destruida al ser bombardeada la ciudad en el año 1794.

JUAN OLLER XAUS

CARTA DE BARCELONA

Ens en congratulem

Aprofitant les festes de Pasqua una brillant i distingida representació d'aquest «Rall» ha sigut a la Cerdanya. Aquesta representació, a més a més d'anar a *esbargir-se*, tenia l'alta missió d'averiguar i inspeccionar l'estat de les reformes que s'estan efectuant a la nostra Vila.

Han pogut constatar: que segueixen treballant amb entusiasme a la col·locació de vies; que està a punt d'acabar-se l'explanada de l'estació; que el Bartomeu ja ha acabat la casa; que el Josepet Morer ja acaba de tenir el *terrat* fet; el Benet Cotxet ha muntat el seu restaurant que queda d'allò més *pinxo*; que el nou propietari del *Camp de la Mimi*, senyor Vernis, està planejant la seva finca que quedarà convertida en esplendit solar; que vá creixent el xalet que els germans Piguillem construeixen a l'Avinguda Schierbeck; que han sigut desallotjats tots els vegetals del camp que la Sra. Schierbeck ha cedit al nostre Ajuntament.

Aixis mateix han pogut admirar les reformes del Hotel Tixaire i els plans del restaurant que el regent de dit hotel ha de construir a la ja anomenada avinguda. De tot lo qual, com ja hem dit al començar, ens en congratulem, així com també de lo molt maques,

distingides, gracioses, esbeltes i *charman-tes* que son les nostres estimades paisanetes.



—Sabem de bona tinta que si fa esperar-se tant la subhasta de les obres de l'estació de Puigcerdá, es degut a certes dificultats que involuntariament i de manera sobtada, s'han presentat als nostres veïns amb quina cooperació s'ha de comptar degut al caràcter internacional de la nostra futura estació de Puigcerdá.

—Son en gran nombre els paisans nostres que han aprofitat les festes de Setmana Santa per anar a Cerdanya. Del nostre «Rall» hi han sigut En Josep M.^a Xandri amb la seva família, i els senyors Antoni Bosom, Alfons Cantó, Antoni Torá i Joan Cot Surroca

—Segons sembla no és pas encare plet perdut el de les escoles graduades de la nostra Vila. Prou ens alegrem força d'aquest nou desvetllament del poble puigcerdanés.

—El distingit pintor D. Antoni Ferrater, a la seva exposició que actualment té a les Galeries Laietanes, hi exhibeix un interior de l'Esglesia d'Odeilló i un altre de la de Viá, el poble d'Odeilló i un panorama de Cerdanya, paisatges els de la nostra terra que contrasten i rivalitzen en bellesa amb els altres qu'exhibeix el Sr. Ferrater, malgrat i ésser tots de la renomnada Suïssa.

—Ahir, dimecres dia 15, va tenir lloc l'enterrament de donya Francisca Cot i Calvet,

BOMBONERIA SELECTA - PASTES SEQUES - VINS - LICORS - XAMPANYS

- Queviures - Drogueria - Perfumeria -

PRODUCTES DE PUIGCERDÁ I SA COMARCA

T U S E T Bruch, 40 i Casp, 37 Dipositaris de
 Telefon, 661 - S. P.

Mantega, llangonissa i fuet de Cerdanya - Nigua de Carrancá, exquisida per a taula - Embutits de Casalarreina (Rioja) - Estomacal, Néctar i Anís Peltrand (Mahó)

Exijiú el **XACOLATA "NURIA"**

Articles classes extra

Servei a domicili

PINTURES, ESMALTS I PINZELLS - PERFUMS DE LES MILLORS MARQUES

COMESTIBLES - EMBUTITS

CONSERVES TOTES CLASSES

d'Angoustrine, veient-se molt concorregut, cosa natural degut a les moltes simpaties de que gaudeix la familia Cot i Calvet.

Al seu viduu don Josep M.^a Teixidor i demés familia, acompanyem en el seu just dolor.

Copiem de *El Diluvio* que la Cambra de Comerç de Toulouse ha dirigit al Govern francès, entre altres, la petició següent: Que es prenguin les disposicions necessaries perquè la línia Transpirenaica Ax-Puigcerdà-Ripoll pugui obrir-se a la circulació a l'època indicada per la «Compagnie du Midi», o siga a començaments del 1926.

—Ha honorat el nostre «Rall» amb la seva visita, En Cinto Domenech.

—*Hem de mirar de posar-nos d'acord*— ha exclamat un *pollo* de la nostra colònia estiuenca, que arribava molt acalorat i amb la qua entre-cames, del cine Pathé. Calm is jove i expliquis, li hem dit. I un cop imposat el silenci, cosa no del tot facil en el nostre nombrós «Rall», el *pollo* ha parlat:

—Es el cas, senyors del «Rall», que la colònia estiuenca de Cerdanya que venia reunint-se (com ja saben els nostres llegidors per conducte d'aquest «Rall») tots els dílluns al vespre en el Cine Victoria, vá decidir canviar de *cine*, pel motiu de que aquest va canviar d'amo, i traslladar les reunions al Pathé-Cinema els mateixos dies i a la mateixa hora... Malgrat i que tothom de la seva lliure i espontània voluntat es va comprometre al dia assenyalat a fer cap al nou *cine*,

el *pollo* en qüestió (que encara parla) es va trobar que no hi havia ningú dels que havien suscrist el compromís.

Aixó, el referit *pollo* s'ho va pendre com un agravi, suplicant-nos molt enternidament que'ns fessim *écho* de les seves queixes cosa que complim tot i recomanant a la nostra colònia que procuri no mancar amb els compromisos contrets i no deixi deseparat a un jove que de bona fe i amb entusiasme segueix la pista d'un sa i benaurat amor.

—De pas per Lleida hem tingut el gust d'estrenyer la mà de Mn. Pere Cot Suroca, organista actualment auxiliar castrense.

Nenes que vénen a exhibir-se i Cerdans que vénen a esbargir-se

La *charmante* Agnès Noguera, la bella i distingida pedagoga Na Joaquina Solá, Na Maria Pujol, quina cara no ens semblá tan riallera com la darrera vegada que varem tenir el gust de saludar-la, degut sens dubte a haver-se acabat les vacances, mes malgrat la seva *pose* de tristor no desmereixia la sebellesa.

L'advocat Sr. Borrell, En Bonaventura Vernis, Josep M.^a Plana, Esteve Carrera, ademés d'esbargir-se i comprar mules, a inspeccionar el seu estudiant; Josep Bragulat amb el seu hereuet que també ha fet adquisició d'algun *hibrid* i algun *orid*; l'arcalde d'Alp i el Rnd. Rector del mateix poble, Mn. Ramon Agulló. En Ricard Altimiras, aquest, en busca d'un vehícol H. P., (no sempre els

ENFERMEDADES del ESTOMAGO e INTESTINOS
Dolores □ Úlceras □ Estreñimiento □ Diarreas crónicas

Dr. FARRERAS MUNNER

Diagnóstico precoz del cáncer y otros tumores

Rayos X y Laboratorio para el diagnóstico exclusivo de dichas enfermedades

Cortes, 704-1.º-2.ª (chafán Bailén)

Teléfono 1258 S. P.

BARCELONA

Consulta de 10 a 12 y de 3 a 5

excepto los jueves

cerdans han de comprar mules); el Sr. Sauquet i el seu gendre Sr. Molas; i En Joaquím Querol acompanyat de la seva distingida esposa.

Barcelona 16 d'abril de 1925.



Noticias

Temperaturas de la semana:

Día	Barómet.-Termómet. a las 9 mañana	Máxima	Mínima	Sol
11	751 7	10	-5	—
12	753 8	13	-3	—
13	751 9	8	-1	—
14	754 8	13	2	—
15	757 10	17	1	—
16	756 12	18	5	—
17	755 13	23	3	—

Entre nosotros.—Han estado unos días en esta la bondadosa señorita D.^a Maria Schierbeck acompañada del Rdo. D. Ioaquín Masdexaxart y del Arquitecto don Juan S. Roig.

El motivo de su visita ha sido el de activar la explanación de la Gran Avenida, a fin de que este verano pueda verse ya terminado el trozo comprendido entre la hermosa Torre Schierbeck y el lago.

Por de pronto han quedado ya derribados los muros de los huertos conocidos por «de

cal Travé» y el del lado de la «rajolería». Después de dar las disposiciones necesarias regresaron los distinguidos visitantes a Barcelona.

Espectáculos.—Las sesiones de cine y variedades celebradas durante estas últimas fiestas en el cine Ceretano, vieronse concurridísimas, saliendo el público de ellas satisfechísimo.

El programa de cine fue magnífico, figurando en él películas de primer orden.

La canzonetista Pepita Reverter hizo las delicias de la concurrencia a la que cautivó desde su primera aparición. Al final de cada cuplet pudo escuchar estruendosas ovaciones, particularmente después de cantar una bonita sardana que hubo de bisar.

A los aplausos del público unimos los nuestros, esperando que no será esta la última vez que oiremos a la gentil artista.

En construcción.—Se procede rápidamente a la construcción del gran restaurant de la Avenida Schierbeck. Ha quedado ya completamente abierta la zanja para los cimientos, y por ella puede uno darse cuenta de la grandiosidad de este edificio que indudablemente será uno de los más importantes de nuestra comarca. La obra corre a cargo del acreditado empresario D. Bartolomé Puig.

El matadero.—Sigue rápidamente la construcción del nuevo matadero. Es de sumo in-

FINCAS

Compra - Venta
AUGER & JUBANY, S. A.
Caspé, 35, 2.º, 2.ª

Despacho de 3 a 5

BARCELONA

Teléfono 1161 S. P.

En Palau, Cerdaña Francesa, Pirineos Orientales, próxima a Puigcerdá, se vende hermosa Torre amueblada con todo confort. 30.000 metros cuadrados. Verdadera ocasión.
Compraremos finca rústica o casa

Vendemos Gran Finca rústica en Toulouse (Francia) Castillo Imperio, para Granja o gran Hotel. Superficie 144 hectáreas. Urge venta Precio de ganga.
en Osseja (Pirineos-Orientales)

terés que pueda inaugurarse a la mayor brevedad para lo que no dudamos se hacen todos los posibles.

Este número ha sido sometido a la censura Militar

Ziempo.—Abonanza el tiempo. El frío va desapareciendo aunque lentamente.

Hace dos o tres días que disfrutamos de una temperatura apacible y nuestras calles se ven animadas por numerosa concurrencia.

En varias casas se han retirado las estufas.

:: Casa para vender en la calle Carol ::
con vistas a la campiña

Dirigirse:

Casa Degollada, Plaza Héroes, Puigcerdá
Rambla Cataluña, 11 2.º 1.ª, Barcelona

Insistiendo.—Repetidas veces hemos llamado la atención sobre la necesidad de restaurar la fachada de la Capilla de los Dolores por el mal efecto que produce sucia como está y situada en uno de los parajes más céntricos y concurridos de la población, sin que hayamos sido atendidos, por lo tanto, insistimos nuevamente para ver si esta vez seremos más afortunados.

Hoy Puigcerdá va adquiriendo un sello de modernización con sus nuevos edificios y elegantes vestiduras, en bien del ornato público, ^{y en su consecuencia} esperamos que sin más dilación se procederá a su limpieza máxime cuando en las

casas de enfrente se están construyendo magníficas aceras, que tanto adornan aquella hermosa plaza de los Héroes, para que las casas estén todas en su grado de perfección y armonía.

Fiesta mayor.—Hoy se celebra la tradicional fiesta de «Pasquetas» en la villa de Llívia. A dicho efecto ha sido contratada una renombrada orquesta forastera, encargada de amenizar los actos, que constan en el programa que puede decirse es mucho más importante y variado que en años anteriores.

Por poco que favorezca el tiempo la concurrencia será muy numerosa.

Tartana Nova
per a vendre

Raó: En aquesta Impremta

Boda.—Celebróse ayer la del Sr. D. Ramón Segalá, conserje del Círculo Agrícola, con la simpática Srta. Josefa Comangés Arró. Después de la ceremonia sirvióse un espléndido banquete a los novios e invitados, terminado el cual salió el nuevo matrimonio en viaje de boda.

Muchas felicidades

Retraso.—Por venir las heladas tardías la agricultura se encuentra muy atrasada en este país, de manera que los trigos apenas se

HOTEL INTERNACIONAL

CAFE RESTAURANT

Situado a dos minutos de la estación del Transpirenáiico

:: Habitaciones confortables con agua corriente caliente y fría ::

Cuarto de Baño Cocina española y francesa Servicio esmerado

BENITO COTXET - PUIGCERDA

manifiestan, interesando por lo tanto días claros y sol radiante para que las plantas puedan tomar el debido desarrollo.

Los agricultores se afanan en labrar las tierras, trabajo que hacen con gran dificultad por estar muy secas, pero como lo adelantado de la estación les obliga a sembrar no les queda otro recurso que hacerlo esperando ansiosos la benéfica lluvia que tan necesaria se hace para que fertilice las tierras y puedan las plantas desarrollarse prontamente a fin de ganar tiempo.

**Magníficos Pisos Amueblados
muy bien situados**

para alquilar, propios para la temporada de verano. Dirigirse a la Imprenta Ceretania. Calle Mayor N.º 39.

Obra utilísima.—Hemos recibido el monumental «Diccionario Enciclopédico» publicado por la importante casa editorial Sopena de Barcelona.

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español.

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su ma-

nejo y la limitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles publicados hasta la fecha.

Puede adquirirse a plazos y al contado. Para más detalles dirigirse Imprenta Ceretania.

L'ESPORT CATALA

Revista setmanal

:-: Es ven en aquesta Impremta :-:

Alumbramiento.—La esposa de don Tomás Belmonte ha dado a luz con toda felicidad dos robustas niñas.

La enhorabnena,

M O B L E S

Isidro Blasi e Hijo : Puigcerdá
ISTILS ◦ DECORATS ◦ CORRENTS

Religiosas.—El día 8 de los corrientes la Parroquia cantó un oficio funeral en sufragio del alma de don Ramón Deltell malogrado Jefe de la prisión fallecido en Lérida. Asistieron las autoridades y elemento oficial, presidido por el M. I. Sr. Juez de Instrucción que lo dedicó y oficial Jefe interino de la misma Cárcel. Descanse en paz tan cristiano

Tan buena como la mejor



la máquina **MOLLE** se vende al precio limitado de 475 pesetas

Puede examinarse en casa del representante

Imprenta Ceretania

Venta a Plazos y al Contado

e inteligente funcionario y reciban su viuda e hijas tan acendrada prueba de fraternal compañerismo como especial lenitivo en su justo dolor.

—Solemne y concurrida fué la procesión que salió del Templo de Sta. María el lunes de Pascua a las 8 de la mañana para llevar la Comunión pascual, a los enfermos y presos. Presidieron las autoridades acompañando una banda de música que alternó con los cánticos litúrgicos de la Clerecía.

—El día anterior estuvo en los establecimientos benéfico y penitenciario el Rdo. Cura Párroco preparando a los asilados y reclusos para dicho acto conmovedor.

Esperaban a la entrada del Sto. Hospital el Rdo, capellán y los Sres. Administradores que acompañaron al Señor hasta final de la procesión. También recibieron al Señor en la puerta de la Prisión el M. I. Sr. Juez de Instrucción acompañado del Sr. Juez municipal, abogados, Notario, Procuradores y empleados con el Sr. Oficial-Jefe de la misma que tenía hermosamente adornado y aparejado el corredor y salón donde comulgaron con ma-

nifiesta piedad los 8 detenidos a quienes dirigió el oficiante Cura-Párroco tierno fervorin acabando por suplicar de todos los asistentes una limosna para tales pobres sin libertad. Toda la Curia siguió haciendo los honores al Señor hasta terminar la ceremonia con expresiva acción de gracias del Rdo. Preste. Después del oficio parroquial se distribuyeron con las preces de costumbre 70 kg. de pan bendito de S. Antonio a los pobres y reclusos de la cárcel.

—El sábado próximo día 25 fiesta de San Marcos a las 10 se cantará el tradicional oficio solemne en la Ermita popular del Santo Evangelista.

—En el Convento de Carmelitas Descalzas el día 23 a las 9 y media solemne función religiosa para celebrar la profesión de los votos de la Hermana novicia Filomena de Jesús María en el siglo Srta. Ramona Dabins, oficiando el Rdo. Cura Párroco Arcipreste por delegación del Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis.

Impremta Ceretania - Puigcerdá

Assistència Mèdica, Clínica d'Operacions i Raigs "X"

Casa apropiat per el tractament de tota mena de malalties mèdic-quirúrgiques—Telèfon, calefacció, timbres i llum elèctrica en les habitacions—Menjador istil Grand Hotel—Assistència a càrrec de les germanes Josefines—Servei permanent d'enfermers i d'enfermeres—Estació del Ferrocarril Transpirinàic i parada dels autos de Ripoll a la Pobla de Lillet—Servei especial per operacions d'urgència a fóra de la clínica amb assepcia absoluta—Magnífica instal·lació de Raigs "X"—Radioscopia, radiografia i radioterapia d'alta precisió

Consulta en la clínica de 11 a 12 del matí de 7 a 8 del vespre i en hores convingudes, en previ avis

MELCIOR VAQUER CLAPERÀ

Metge titular de Campdevanòl

EX-ALUMNE INTERN
PENSIONAT DEL HOSPITAL DE LA SANTA CREU Y PER OPOSICIÓ DE LA FACULTAT DE MEDICINA DE BARCELONA

Telèfon, núm. 204

Campdevanòl